

**Vācija-Frankfurte pie Mainas: Arhitektūras, inženiertehniskie un plānošanas pakalpojumi**

OJ S 13/2021 20/01/2021

Paziņojums par līgumu – sabiedriskie pakalpojumi

Pakalpojumi

**Juridiskais pamats:**

Direktīva 2014/25/ES

**I iedaļa: Līgumslēdzējs**

---

**I.1. Nosaukums un adreses**

Pilns nosaukums: DB Netz AG (Bukr 16)

Pasta adrese: Theodor-Heuss-Allee 7

Pilsēta: Frankfurt am Main

NUTS kods: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Pasta indekss: 60486

Valsts: Vācija

Kontaktpersona: Lübeck, Elke

E-pasts: [elke.luebeck@deutschebahn.com](mailto:elke.luebeck@deutschebahn.com)

Tālrunis: +49 3029755790

Fakss: +49 6926553244

**Interneta adrese(-es):**Galvenā adrese: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>**I.3. Saziņa**

Tieša, neierobežota, bezmaksas piekļuve iepirkuma dokumentiem pilnā apmērā :

<https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/742de770-9496-4493-9c77-ffa62a167197>Piedāvājumi vai dalības pieteikumi jāšūta elektroniski: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/742de770-9496-4493-9c77-ffa62a167197>

Papildu informāciju var saņemt citā adresē:

Pilns nosaukums: FE.EI-O-A – Beschaffung Infrastruktur Region Ost

Pasta adrese: Caroline-Michaelis-Straße 5-11

Pilsēta: Berlin

NUTS kods: DE30 Berlin

Pasta indekss: 10115

Valsts: Vācija

Kontaktpersona: Lübeck, Elke

E-pasts: [elke.luebeck@deutschebahn.com](mailto:elke.luebeck@deutschebahn.com)

Tālrunis: +49 3029755790

Fakss: +49 6926553244

**Interneta adrese(-es):**Galvenā adrese: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>**I.6. Galvenā darbības joma**

Dzelzceļa pakalpojumi

**II iedaļa: Priekšmets**

---

## **II.1. Iepirkuma apjoms**

### **II.1.1. Nosaukums**

Technisch Berechtigter für Dresdner Bahn\_Südkreuz (a) – Blankenfelde  
Atsauces numurs: 20FEI49406

### **II.1.2. Galvenās CPV kods**

71240000 Arhitektūras, inženiertehniskie un plānošanas pakalpojumi

### **II.1.3. Līguma veids**

Pakalpojumi

### **II.1.4. Īss apraksts**

Technisch Berechtigter (BÜ / Eisenbahnbetriebliche Leistungen) für Dresdner Bahn\_Südkreuz  
(a) – Blankenfelde und 2. NOK.

### **II.1.5. Paredzamā kopējā vērtība**

### **II.1.6. Informācija par daļām**

Līgums ir sadalīts daļās: nē

## **II.2. Apraksts**

### **II.2.2. Papildu CPV kods(-i)**

71240000 Arhitektūras, inženiertehniskie un plānošanas pakalpojumi

### **II.2.3. Izpildes vieta**

NUTS kods: DE300 Berlin

Galvenais būvlaukums/objekts vai izpildes vieta: Berlin – Blankenfelde

### **II.2.4. Iepirkuma apraksts**

Leistungen als Technisch Berechtigter und Gesamtverantwortlicher (Eisenbahnbetriebliche Leistungen und Sicherungsüberwachung) im BV Dresdner Bahn\_Abschnitte Berlin und Brandenburg von Bf. Südkreuz (a) bis Bf Blankenfelde (km 4,060 bis km 20,262) einschließlich 2. NOK mit Anbindung an den Berliner Innenring.

### **II.2.5. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriji**

Zemāk minētie kritēriji

Cena

### **II.2.6. Paredzamā vērtība**

### **II.2.7. Līguma, pamatlīguma vai dinamiskās iepirkumu sistēmas darbības laiks**

Sākuma datums: 01/05/2021 Beigu datums: 31/12/2023

Līgumu var atjaunot: nē

### **II.2.10. Informācija par variantiem**

Var iesniegt piedāvājumu variantus: nē

### **II.2.11. Informācija par iespējām**

Iespējas: nē

### **II.2.13. Informācija par Eiropas Savienības fondiem**

Iepirkums ir saistīts ar projektu un/vai programmu, ko finansē no Eiropas Savienības fondiem:  
nē

## II.2.14. Papildu informācija

### III iedaļa: Juridiskā, saimnieciskā, finansiālā un tehniskā informācija

---

#### III.1. Dalības nosacījumi

##### III.1.1. Piemērotība profesionālās darbības veikšanai, ieskaitot prasības attiecībā uz reģistrāciju profesionālajos reģistros vai komercreģistros

Nosacījumu saraksts un īss apraksts:

- Erklāring, dass kein Insolvenzverfahren oder Liquidationsverfahren anhängig ist,
- Erklāring, dass das Unternehmen in Bezug auf Ausschlussgründe im Sinne von §§ 123 f. GWB oder Eignungskriterien im Sinne von § 122 GWB keine Täuschung begangen und auch keine Auskünfte zurückgehalten hat und dass das Unternehmen stets in der Lage war, geforderte Nachweise in Bezug auf die §§ 122 bis 124 GWB zu übermitteln,
- Erklärungen zur Einhaltung gesetzlicher Verpflichtungen, insbesondere der Pflicht zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie zur Zahlung der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung (Renten-, Kranken-, Pflege-, Unfall- und Arbeitslosenversicherung), sowie Verpflichtungen z.B. gem. den in § 21 Arbeitnehmer-Entsendegesetz (AentG), § 98c Aufenthaltsgesetz, § 19 Mindestlohngesetz oder § 21 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz genannten Vorschriften.

Form der geforderten Erklärungen/Nachweise:

Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

Weitere erforderliche Erklärungen/Nachweise siehe Punkt VI.3.

##### III.1.2. Saimnieciskais un finansiālais stāvoklis

Atlases kritēriju saraksts un īss apraksts:

- Erklāring über seinen Umsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmern ausgeführten Aufträgen,
- Erklāring über den jährlichen Gesamtumsatz der letzten 3 Jahre,
- Erklāring über Verfehlungen, die die Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellt (§ 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB).

Form der geforderten Erklärungen

Alle geforderten Erklärungen sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Nur diese Informationen werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

Weitere erforderliche Erklärungen/Nachweise siehe VI.3.

##### III.1.3. Tehniskās un profesionālās spējas

Atlases kritēriju saraksts un īss apraksts:

- Nachweis über das Vorhandensein eines Qualitätsmanagementsystems nach DIN EN ISO 9001:2000 oder Vergleichbar,
- Erklāring über die beabsichtigte Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen,

— Nachweis der fachlichen Qualifikation des vorgesehenen Personals mit Angabe der beruflichen Qualifikation und objektbezogener Eignung in Bezug auf vergleichbare Leistungen und Benennung/Nachweis von Mindestens 2 Referenzobjekten in der vergleichbaren Größenordnung.

Meister:

1. Abgeschlossene Fachausbildung zum Techniker, (Industrie-) Meister oder gleichwertig (Nachweis Kopie des Zeugnisses),
2. mindestens 2 Jahre Baustellenpraxis bei vergleichbaren Objekten; Nachweis der Qualifikation zum FBÜ Fahrbahn (Oberbau) gemäß KoRil 046.2752; Bahnerder gemäß KoRil 046.2301; Schaltantragsteller gemäß KoRil 046.2302 sowie Nachweis der Qualifikation zum Anlagenbeauftragten bei Arbeiten in der Nähe von Oberleitungsanlagen (Nachweis Kopie des FBÜ -Ausweises)

Oder

Ingenieur:

1. (Fach-) Hochschulabschluss / Master Bauwesen oder nachgewiesene, entsprechend gleichwertige Berufserfahrung (Nachweis Kopie des Zeugnisses),
2. mindestens 2 Jahre Baustellenpraxis bei vergleichbaren Objekten; Nachweis der Qualifikation zum BÜB Fahrbahn (Oberbau/KIB) gemäß KoRil 046.2753; Bahnerder gemäß KoRil 046.2301; Schaltantragsteller gemäß KoRil 046.2302 sowie Nachweis der Qualifikation zum Anlagenbeauftragten bei Arbeiten in der Nähe von Oberleitungsanlagen (Nachweis Kopie des BÜB – Ausweises).

#### **III.1.4. Dalības objektīvie noteikumi un kritēriji**

Noteikumu un kritēriju saraksts un īss apraksts:

Für folgende Leistungen muss das ausführende Unternehmen in einem Präqualifikationsverfahren bei der Deutschen Bahn AG präqualifiziert sein: siehe III.2.2) sowie unter Allgemeine Präqualifikationsanforderungen (PQ-Anforderungen) für Arch./Ing.-leistungen. Die Allgemeinen PQ-Anforderungen für Arch./Ing.leistungen sind zu berücksichtigen und über den unter Punkt I.3) genannten Link herunterzuladen. Anmerkung: Der Link unter I.3) wird automatisch generiert. An der Stelle liegen alle Unterlagen zur Vergabe auch die Allgemeine PQ-Anforderungen.

#### **III.1.6. Prasītās iemaksas un garantijas**

Gem. Vergabeunterlagen

#### **III.1.7. Galvenie finansēšanas nosacījumi un maksājumu kārtība un/vai atsauce uz attiecīgajiem noteikumiem, kas tos reglamentē**

Zahlungsbedingungen gemäß Vergabeunterlagen

#### **III.1.8. Juridiskā forma, kādā jāapvienojas uzņēmēju grupai, kurai paredzēts piešķirt līguma slēgšanas tiesības**

Gesamtschuldnerische Haftung aller Gemeinschaftsmitglieder

### **III.2. Ar līgumu saistītie nosacījumi**

#### **III.2.2. Līguma izpildes nosacījumi**

Für folgende Leistungen muss das für die Ausführung vorgesehene Unternehmen in einem Präqualifikationsverfahren bei der Deutschen Bahn AG präqualifiziert sein. Form und Zeitpunkt der Vorlage der Nachweise sowie Angaben zu den Teilnahmebedingungen und zum Präqualifikationsverfahren sind III.1.1) bis III.1.4) sowie den Allgemeinen PQ-Anforderungen für Arch./Ing.leistungen zu entnehmen:  
— -Fachbauüberwacher Oberbau.

## IV iedaļa: Procedūra

---

### IV.1. Apraksts

#### IV.1.1. Procedūras veids

Sarunu procedūra ar iepriekšēju iepirkuma izsludināšanu

#### IV.1.3. Informācija par pamat nolīgumu vai dinamisko iepirkumu sistēmu

#### IV.1.8. Informācija par Valsts iepirkuma nolīgumu (GPA)

Uz iepirkumu attiecas Valsts iepirkuma nolīgums: jā

### IV.2. Administratīvā informācija

#### IV.2.1. Iepriekšēja publikācija par šo pašu procedūru

Paziņojuma numurs ES OV: [2020/S 167-405686](#)

#### IV.2.2. Piedāvājumu vai dalības pieteikumu saņemšanas termiņš

Datums: 16/02/2021 Vietējais laiks: 12:00

#### IV.2.3. Datums, kad atlasītajiem kandidātiem nosūtīts dalības vai piedāvājumu iesniegšanas uzaicinājums

Datums: 26/02/2021

#### IV.2.4. Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumu vai dalības pieteikumu

Vācu valoda

#### IV.2.6. Minimālais laika posms, kura laikā pretendents jāuztur piedāvājums

Piedāvājumam jābūt spēkā līdz: 01/05/2021

## VI iedaļa: Papildinformācija

---

### VI.1. Informācija par periodiskumu

Šis ir kārtējs iepirkums: nē

### VI.2. Informācija par elektronisko darbplūsmu

Izmantos elektroniskos pasūtījumus

Pieņems elektroniskos rēķinus

### VI.3. Papildu informācija

Corona-Virus: Der Auftraggeber behält sich vor, wegen möglicher Undurchführbarkeit der hier ausgeschriebenen Leistungen wegen Einschränkungen aufgrund der Corona-Epidemie den Zuschlag nicht zu erteilen/das Vergabeverfahren aufzuheben bzw. einzustellen.

Hinweise des Auftraggebers zu Corona:

1. Die mit Erlass des BMI vom 23.3.2020, Ziff. II (BW I 7 – 70406/21#1, abrufbar unter [https://www.bmi.bund.de/SharedDocs/downloads/DE/veroeffentlichungen/2020/corona/erlass-bauwesen-corona-20200323.pdf?\\_\\_blob=publicationFile&v=1](https://www.bmi.bund.de/SharedDocs/downloads/DE/veroeffentlichungen/2020/corona/erlass-bauwesen-corona-20200323.pdf?__blob=publicationFile&v=1) herausgegebenen Hinweise zur Handhabung von Bauablaufstörungen werden auf den abzuschließenden Vertrag entsprechend angewendet. Die dortigen Aussagen zum Umgang mit und Nachweis von Höherer Gewalt macht der Auftraggeber sich zu eigen.

2. Angebote müssen weiterhin verbindlich sein und den Vergabeunterlagen entsprechen. Von den Vergabeunterlagen abweichende Angebote oder Angebote mit Vorbehalten, z. B. bei Terminen, müssen ausgeschlossen werden. Von entsprechenden Erklärungen bitten wir daher abzusehen.

Ab dem 19.4.2017 ist bei Vergaben gemäß SektVO sowie größer 50 000 EUR nur noch die Übermittlung von Angeboten/Teilnahmeanträgen über das Vergabeportal der Deutschen Bahn AG zulässig.

Durch den Wirtschaftsteilnehmer sind als Teilnahmebedingung neben den unter III.1.1 bis III.1.3 genannten Erklärungen/Nachweisen folgende weitere Erklärungen/Nachweise erforderlich: Erklärung, ob und in wieweit wir mit dem/den unten genannten weiteren vom AG für dieses Projekt beauftragten Unternehmen verbunden (gesellschaftsrechtlich verbunden im Sinne § 18 AktG / verwandtschaftlich) oder wirtschaftlich abhängig sind. Bei Bietergemeinschaften gilt diese Verpflichtung bezogen auf jedes einzelne Gemeinschaftsmitglied.

Der Auftraggeber behält sich vor, Angebote von Bietern auszuschließen, die unter Mitwirkung eines vom Auftraggeber beauftragten Ingenieurbüros erstellt wurden. Gleiches gilt, wenn zwischen Bieter und beauftragtem Ingenieurbüro eine gesellschaftsrechtliche /verwandtschaftliche Verbundenheit oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht.

Erklärung, dass der Bewerber/Bieter den DB-Verhaltenskodex für Geschäftspartner (<https://www.deutschebahn.com/de/konzern/compliance/geschaeftpartner/verhaltenskodex-1191674>)

Oder die BME-Verhaltensrichtlinie (<https://www.bme.de/initiativen/compliance/bme-compliance-initiative/>) oder einen eigenen Verhaltenskodex, der im Wesentlichen vergleichbare Prinzipien verbindlich für ihn festlegt, einhalten wird.

— Erklärung zur Kartellrechtlichen Compliance- und Korruptionsprävention,

— Erklärung, dass er nicht durch die Deutsche Bahn AG wegen Verfehlungen gesperrt und vom Wettbewerb ausgeschlossen ist,

— Erklärung, dass das Unternehmen zu keinem Zeitpunkt in einem Vergabeverfahren der Deutsche Bahn AG oder eines mit ihr gemäß §§ 15 ff. AktG verbundenen Unternehmens:

a) versucht hat, die Entscheidungsfindung in unzulässiger Weise zu beeinflussen,

b) versucht hat, vertrauliche Informationen zu erhalten, durch die es unzulässige Vorteile beim Vergabeverfahren erlangen könnte, oder

c) irreführende Informationen übermittelt hat, die die Vergabeentscheidung beeinflussen konnte bzw. dies versucht hat.

Die Vergabe wird über das Vergabeportal der Deutsche Bahn AG durchgeführt (<https://bieterportal.noncd.db.de/Portal/>).

Die Vergabeunterlagen werden gem. I.3 über das Vergabeportal der Deutsche Bahn AG zur Verfügung gestellt, ohne dass eine Registrierung erforderlich ist. Der Auftraggeber und Unternehmen kommunizieren ausschließlich über das Vergabeportal der Deutschen Bahn AG. Hierfür ist eine Registrierung erforderlich. Die Kommunikation erfolgt in deutscher Sprache. Auch Angebote sind ausschließlich über das Vergabeportal der Deutschen Bahn AG einzureichen. Auf andere Art übermittelte Angebote, insbesondere solche per Telefax oder per E-Mail, sind nicht zulässig. Es liegt im Verantwortungsbereich der Unternehmen, regelmäßig Einsicht in ihr Postfach des Vergabeportals der Deutschen Bahn AG zu nehmen und dort hinterlegte Informationen /Dokumente abzurufen. Unternehmen, die sich nicht registriert haben, sind dazu aufgefordert, sich in eigener Verantwortung über Aktualisierungen, Korrekturen und Informationen zu informieren, die auf dem o.g. Portals eingestellt werden. Bei technischen oder methodischen Fragen zum Vergabeportal der Deutschen Bahn AG können sich Unternehmen an die kostenlose Bieterhotline wenden. Die Kommunikationsdaten sind auf dem o. g. Vergabeportal aufgeführt.

Für das Angebot sind die vom Auftraggeber übersandten Vordrucke zu verwenden. Änderungen des Bieters an den vorgegebenen Texten berechtigen den Auftraggeber zum Ausschluss des Angebots.

#### **VI.4. Pārskatīšanas procedūras**

##### **VI.4.1. Struktūra, kas atbildīga par pārskatīšanu**

Pilns nosaukums: Vergabekammer des Bundes

Pasta adrese: Villemomblerstr. 76

Pilsēta: Bonn

Pasta indekss: 53123

Valsts: Vācija

##### **VI.4.3. Pārskatīšanas procedūra**

Precīza informācija par pārskatīšanas procedūru termiņu(-iem):

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2, Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischem Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 1 bis 3 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

##### **VI.5. Šā paziņojuma nosūtīšanas datums**

15/01/2021